Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 41 (1968)

Heft: 9

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

TAGE DER REBE UND DES WEINES

September und Oktober: Zeit der Weinlese - die grosse Erntezeit für eine mit dem Rebbau schicksalhaft verbundene Bevölkerung. Dieser engen Verbundenheit mit der Natur ist auch das herbstliche Brauchtum entsprungen, das in den Weinbaugebieten traditionsgetreu gepflegt wird. Die Lesesonntage, die vom 22. September bis 20. Oktober die Winzerorte am Bielersee beleben, sind nicht blosse, gewöhnliche Wimmetanlässe, sondern sie werden als festlich gestimmte Tage begangen, an denen die ganze Bevölkerung sich mitfreut. - Am 22. September sind in Locarno-Monti, dem Sonnenbalkon über der Bucht von Locarno, am ebenfalls jährlich wiederkehrenden Traubenfest bei Musik und Gesang, bei Spiel und Tanz Trauben, Wein und die Kastanie des Tages Leitmotive, und in schaffhausischen Rebgemeinden wird die Weinlese in Gächlingen, Osterfingen, Trasadingen, Wilchingen, vor allem aber in Hallau (6.Oktober) gefeiert.

NEUENBURG: FESTLICHER SPAZIERGANG UM DIE WELT

Es fügt sich wie andere Jahre, dass die repräsentabelsten Winzerfeste unseres Landes auf dasselbe Wochenende fallen. Am 5. und 6. Oktober ruft auch Neuenburg zu herbstfestlichen Genüssen. Sein Winzerfest bildet traditionsgemäss den touristischen Höhepunkt der Herbstsaison am Neuenburgersee, und die Veranstalter scheuen keine Mühe, die beiden Tage jeweils mit echt welschem Charme und Temperament zu einem glanzvollen Volksfest werden zu lassen, das stets in dem sonntagnachmittäglichen farbenfrohen Umzug gipfelt. Sie haben diesen Winzerfestumzug unter das Motto «Balade autour du Monde» gestellt – wer diese Sinngebung näher ergründen will, der gehe hin und lasse sich am 6. Oktober mit vielen Tausenden von Mitgeniessern von Neuenburgs Einfällen überraschen!

Auch Lutry, das malerische Städtchen am Genfersee bei Lausanne, huldigt den winzerfestlichen Freuden vom 4. bis 6.Oktober, während das westlicher gelegene Genferseestädtchen Morges seine «Fête des vendanges de la Côte» eine Woche früher, am Wochenende vom 28./29. September, wie Neuenburg und Lutry in einem grossen Winzerfestumzug kulminieren

WINZERFESTLICHES LUGANO

Seit einigen Jahren wurde es Brauch, dem anfangs Oktober stattfindenden Luganeser Winzerfest mit einem abendlichen Verteilen von Kastanien und Schlagrahm in Lugano-Loreto den fröhlichen Auftakt zu geben, dieses Jahr am 4. des Monats, einem Freitag. Die Musikkorps und die Trachtengruppen, die am sonntäglichen Winzerfestumzug teilnehmen, produzieren sich schon am Samstagabend auf den Hauptplätzen von Lugano, Castagnola, Paradiso und Massagno. Der Haupttag des farbenprächtigen Herbstfestes aber ist der 6.Oktober, ein Sonntag, den die Civica Filarmonica Lugano vormittags mit ihren Musikklängen begrüsst. Von Cassarate der ganzen Seepromenade entlang bis Paradiso, vorbei an dichten Zuschauerspalieren von Einheimischen und Gästen der Ceresiostadt, defiliert dann am Nachmittag der grosse Umzug mit phantasievoll gestalteten Blumen- und Früchtewagen, besetzt mit anmutiger Tessiner Jugend und durchsetzt von zahlreichen folkloristischen Trachtengruppen nicht nur aus regionalen Talschaften, dem Onsernone, dem Verzasca usw., sondern auch von auswärts, aus dem Bernbiet, aus Italien, Deutschland und besonders zahlreich aus Frankreich. Acht Musikkorps geben dem pittoresken Vorbeimarsch rhythmischen Schwung: aus Lugano, Bellinzona, Zürich, Biel und Emmen, aber auch aus Italien, Deutschland und dem Vorarlbergischen.

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

Aarau

- 21. Sept./20. Okt. Kunsthaus: 29. GSMBA-Ausstellung 1968 September: 27./30. Graben: MAAG (Markt
- Aarauer Gewerbetreibender)
- 29. Schachen: Internationale Pferderennen Oktober: 6. Schachen: Internationale Pferde-
- rennen 9. Städt. Saalbau: Modeschau

Adelboden

September. Geführte Wanderungen und Bergtouren, botanische Exkursionen

Aeschi

September: 21. Oberländer Jungschwingertag

Amriswil

September: 25./30. Kongress des Internation nalen Kuratoriums für das Jugendbuch mit Ausstellungen

Oktober: 2. Grosser Jahr- und Viehmarkt

Appenzell

September: 28./29. Hoferkilbi, grosser Viehund Warenmarkt

Oktober: 7./8. Klein- und Grossviehschau

Arbon

- September: Bis 27. Galerie Spirale: Georges Dulk
- 14. Schweizerische Vereinsmeisterschaft KTV 28. Jodlerabend
- 5. Okt./28. Nov. Galerie Spirale: Yargo
- Oktober: 6. Kath. Kirchenchor: Orgelvesper

Septembre: Jusqu'au 15. Centre alpin pour les jeunes: Semaines de cours à Arolla et à Fafleralp

September: 14. Golf: Sporthaus-Sprecher-Cup

- Sept./15. Okt. 23. Musikwochen von Ascona September: 11., 20. «Vos dal Tissin» (Trachtenchor)
- 13. Kirche San Francesco, Locarno: Freiburger Bach-Chor, Deutsche Solistenvereinigung. Leitung: Theodor Egel. Solisten: Agnes Giebel u.a
- 14./15. Golf: Eterna-Matic Watch Challenge
- Cup 18. Konzert der Dorfmusik
- Brandenburgisches Orchester, Berlin. Leitung: René Klopfenstein. Solist: George Malcolm, Cembalo
 , 22. Golf: Tiger-Rabbit, Omega-Paganetti
- Prize
- 27. Ensemble Aurèle Nicolet Oktober: 2. Marschmusikkonzert
- 3. Gitarrenrezital Andrès Segovia 6., 10. Golf: Tiger-Rabbit, Pancaldi Silver Spoon, Hotel-Muralto-au-Lac-Cup

Toute l'année. Musée romain

- September. Ausflugsfahrten zu den aargauischen
- Burgen usw. Bis 22. Kurtheater: Täglich Schauspiele und Operetten, Ballettabende. Freilichtauf-führungen im Kurpark (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen
- 11. Kursaal: Modeschau
- Ref. Kirche: Einweihungskonzert der neuen Orgel. Leitung: K. Grenacher
 Kursaal: Kongress der «Fédération
- internationale du thermalisme et du
- 23. Kursaal: Aargauisches Symphonie
- orchester, Solist: Michael Studer, Klavier 27. Klosterkirche Wettingen: Liederabend

- 28. Kurtheater: «Die leichten Herzens sind». -Martinsberg: Schweizer Meisterschaft In lateinamerikanischen Tänzen und Kombination
- 30. Kursaal: Hoch-und-Deutschmeister-
- Kapelle
 Oktober: 2. Kurtheater: «Die Kluge», Oper von
 Carl Orff
- 5. Kurtheater: «Der Kammersänger» von Wedekind; «Die Unterrichtsstunde» von Jonesco. Sporthalle «Aue»: Oktoberfest der Stadtmusik
- 5./6. Kursaal: Dutch Swing College Band 10. Kurtheater: «Die Millionärin» Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags-
- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Garten-Thermalschwimmbad: Täglich geöffnet

Bad Ragaz

- Sept./31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; all-wöchentlich Kabarett-, Theater- oder sonstige Unterhaltungsabende; Boulespiel. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Kutschen-und Carfahrten
- September: 21./22. Golf: Clubmeisterschaft
- 22., 28. Golf: Herbst-Stroke play, Seniorenmeisterschaft
- Oktober: 6. Journée des Dames seniors

Bad Schinznach

Sept./Okt. Tennis- und Golfspiele Sept./24. Nov. Thermalschwimmbad geöffnet

Basel

Konzerte und Theater

- Sept./Mai 1969. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. Komödie: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. – Théâtre Fauteuil. –
- Marionettentheater
 September: 9./13. Théâtre Fauteuil: Colin
- Wilkie and Shirley Hart 16./22. Théâtre Fauteuil: Les Quatre Barbus 20. Musiksaal: Volkssymphoniekonzert 23. Hans-Huber-Saal: Duo Marcelle Rybar,
- Klavier; Peter Rybar, Violine 23./25. Théâtre Fauteuil: Kumari Malavika,
- indische Tänzerin 26. Sept./6. Okt. Théâtre Fauteuil: Flamenco Festival 27. Stadtcasino: Grace Bumbry
- Oktober: 2. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG
- 10. Musiksaal: Hallé Orchestra Manchester. Leitung: Sir John Barbirolli Ausstellungen und Messen
- Sept./13. Okt. Kunsthalle: Gesellschaft
- schweizerischer Malerinnen, Bild-hauerinnen und Kunstgewerblerinnen Sept./16. Febr. 1969. Museum für Völkerkunde: Orientalische Stickereien
- September: Bis 14. Kunstmuseum: Neu-erwerbungen und Geschenke des Kupferstichkabinetts 1967
- 9./14. Ilmac 68, 4. Internationale Fachmesse für Laboratoriums- und Verfahrenstechnik, Messtechnik und Automatik in der Chemie
- 28./29. Börse der Schweizerischen Vereinigung Strahler und Mineraliensammler 28. Sept./6. Okt. Holz 68, Internationale
- Fachmesse für die Holzbearbeitung
- Internationale Kongresse September: 22./24. Tagung der «Society of
- Chemical Industry, oversea section» 24./27. «Second International Congress of the Academy of Psychosomatic Medicine»
- 28./29. Kongress der Deutschsprachigen Gesellschaft für Psychopathologie des Ausdrucks
- Sport September: 14. Rad: Internationales Paarzeit-

Regionale Herbstmessen sind geeignet, ein vielseitiges und eindrückliches Bild des wirtschaftlichen, kulturellen und touristischen Antlitzes der zur Darstellung gelangenden Region zu vermitteln. Um das festzustellen, besuche man etwa den Comptoir von Martigny, der dieses Jahr zum neuntenmal - in den Tagen vom 28. September bis 7. Oktober - durchgeführt wird. Er hat sich zur zweifellos bedeutendsten Veranstaltung des Wallis auf wirtschaftlichem Gebiet entwickelt und weiss in lebendiger Verbindung von Ausstellung und Messe das Wallis in seiner vielfältigen Fazettierung augenfällig zu präsentieren. Oder man besuche in der Dekade vom 4. bis 13. Oktober die reizvolle Berner Jurastadt Delsberg, die dem Premierenerfolg des Comptoir delémontain nun eine zweite Auflage dieser Veranstaltung folgen lässt, und man wird hier in mannigfacher Art die typische Lebensatmosphäre des Jura erkennen. Durchaus städtischen Charakter trägt die grosse Budenmesse in Luzern, auf dem «Inseli» hinter dem Bahnhof (7. bis 19. Oktober). Es ist eine Warenmesse mit Vergnügungspark, in die dennoch, sieht man näher hin, immer wieder auch das Ländliche des Einzugsgebietes hineinspielt - Abbild einer lebendigen Wechselbeziehung zwischen Stadt und Land.

DIE OLMA IN ST. GALLEN - EIN WERK DER ZUSAMMENARBEIT

In der Trias der grossen Schweizer Messen – neben der Schweizer Mustermesse in Basel und dem Comptoir in Lausanne – hält die Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft in St. Gallen, die nun im 26. Altersjahr stehende Olma, ihre gewichtige Sonderstellung. Sie ist - wie sich der sanktgallische Landammann einmal ausdrückte - weit mehr als ein wirtschaftliches Messeunternehmen. «Sie widerspiegelt darüber hinaus in bedeutsamer Weise den Willen zur Zusammenarbeit der Ostschweizer Kantone und des befreundeten Fürstentums Liechtenstein. Und sie zeigt alljährlich, was die gemeinsame Initiative zu leisten imstande ist.» Die Olma darf die Geltung einer Darstellung der Ostschweiz «als Landesgegend mit einem kerngesunden, unternehmungsfreudigen und tüchtigen Volksschlag» für sich in Anspruch nehmen. Ihre Ausstrahlung reicht weit über den Einzugsbereich hinaus. Heuer hat sie auf die in den letzten Jahren geübte Gepflogenheit verzichtet, ein Gastland gewissermassen als «Ehrenaussteller» in ihren immer umfangreicher gewordenen Gemarkungen zu beherbergen. Auch von der Durchführung eines Kantonaltages wird diesmal abgesehen. Dafür soll vermehrt Raum und Gelegenheit für Viehvorführungen und Viehauktionen geboten werden. Die Olma St. Gallen dauert vom 10. bis 20. Oktober.

LUGANO ZEIGT, WAS ZU HAUS UND HAUSHALT GEHÖRT

Zum Padiglione Conza, der grossen Luganer Ausstellungshalle, hinzu sind neuerdings die Pavillons MAC gestellt worden. MAC = «Mostra Arte-Casa» ist eine Herbstmesse, für die vom 27. September bis 7. Oktober die Tore der genannten Pavillons geöffnet werden. Die Ausstellungsfläche von 8000 Quadratmetern wird von 160 Ausstellern aus der ganzen Schweiz belegt. Und was gezeigt wird, umschliesst den vielfältigen Bereich alles dessen, was zu Haus und Haushalt gehört. Daneben ist aber auch ein kleiner Modesalon eingerichtet, in welchem neue Modelle, auch ausländischer Provenienz, vorgeführt werden. Der Kanton Tessin organisiert überdies unter dem Motto «Gestern, heute und morgen» eine Schau handwerklicher Arbeiten und Erzeugnisse.

Zürcher Herbstschau - wiederum erweitert

Die Zürcher Herbstschau, die in der Zeit vom 26. September bis 6. Oktober die Ausstellungs- und Messegelände der Züspa in Zürich belegt, erlebt dieses Jahr ihre 19. Durchführung. Sie wird sich noch grösser und vielseitiger als ihre Vorgängerinnen präsentieren, ist es doch der Ausstellungsleitung gelungen, zwei Hallen auf dem Parkplatz noch einmal zu erweitern. Auch diesmal werden sie von einigen Sonderschauen bereichert: so beispielsweise durch eine Abteilung «Berufe an der Arbeit», die wohl in besonderm Masse auch das Interesse Jugendlicher, die vor ihrer Berufswahl stehen, und von deren Eltern zu wecken geeignet ist. Auch Gastaussteller beherbergt, einer nachgerade festen Tradition folgend, die Zürcher Herbstschau 1968 in ihren Hallen. Da ist vor allem Frankreich mit köstlichen Erzeugnissen, mit Käsespezialitäten, Weinen, Spirituosen, Bieren usw., vertreten. Aber auch den auserlesenen Produkten finnischer Provenienz, denen ein kleiner Sonderstand eingeräumt wird, dürfte man seine besondere Aufmerksamkeit nicht versagen.

21./22. Basler Kanuslalom und Kanu-

Langstreckenregatta
22. Allschwil: Concours hippique
28./29. Schlessen: Schweizer Meisterschaft Pistole 25 m

29. Basler Orientierungslauf Oktober: 5. Sans-Souci: Internationales Judo-Einzelturnier Diverses

September: 19./29. Rosentalanlage: Zirkus Nock 20./28. British Week

Oktober: 2. Stadt-Casino: Modeschau Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemälde-sammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. - Historisches Museum: u.a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. - Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. -St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. -Schweizerisches Turn- und Sport-museum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. - Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. - Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rheinund Seeschiffahrt. - Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15-17 Uhr, Sonntag 10-12 Uhr)

September: 21./22. Volksschiessen

Bellelay

Septembre: Jusqu'au 30. Exposition «Le cheval dans l'œuvre de Hans Erni»

Bellinzona

Settembre: 15. Convegno cantonale ventenni 26/27. Esposizione filatelica regionale giovanile Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

Konzerte und Theater

Sept./Juni 1969. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel), des Atelier-Theaters, des Marionettentheaters, des «Katakömbli», des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Intimen Theaters, des Theaters am Zytglogge und des Theaters am Käfigturm

September. Atelier-Theater: «Tango», Schauspiel von S. Mrozek. – Kleintheater: «Faust» von N. Lenau . Casino: Berner Symphonieorchester.

Leitung: L. Gardelli

14. Stadttheater: Premiere «So eine Liebe»,
Schauspiel von P. Kohout

20. Konservatorium: Liederabend Catharina

Brun, Sopran

24. Stadttheater: Premiere «Paganini», Operette von F. Lehár. – Burgerratssaal: Duo Marcelle Rybar,

Klavier; Peter Rybar, Violine 26./27. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Charles Dutoit. Solist: I. Perlmann, Violine

30. Casino: Gitarrenabend Andrès Segovia. -Weisbrod

Oktober, Atelier-Theater: «Vater darf's nicht bei. Achter in Belei. Water dan Sincit wissen», Komödie von Brooke und Bannerman. – Kleintheater: «Leb wohl, Judas» von I. Iredynski

Anf. Okt. Kursaal: Spanisches Ballett José Greco

1. Casino: Chorkonzert

Casino: Hoch- und Deutschmeister
 Casino: Golden Gate Quartet
 Casino: Hallé Orchester Manchester.

Leitung: Sir John Barbirolli

9. Stadttheater: Premiere «Ein Maskenball»,
Oper von G. Verdi. – Casino: Mozarteum-

Orchester Salzburg Ausstellungen und Messen

Sept./20. Okt. Schloss Jegenstorf: «Schätze des Orients»
Sept./27. Okt. Abegg-Stiftung Riggisberg:

Museum für angewandte Kunst Sept./Okt. Schloss Landshut: Schweizer Jagdmuseum

September. Kunsthalle: «Environments» Berner Schulwarte: «Gestaltende Kinderhände». – Schweiz. Gutenbergmuseum: Adrian Frutiger – Schrift und Schriftsymbole

13. Sept./20. Okt. Kantonales Gewerbe museum: Die Ausbildung der Zeichen-

Ende Sept./Anf. Okt. PTT-Museum: «125 Jahre Schweizer Briefmarken» Oktober: 5./27. Kunsthalle: Ankäufe der Stadt Bern aus den letzten 25 Jahren; 50 Jahre Kunsthalle Bern: eine Dokumentation

Feste September: 29. Kursaal: 1. Schweizerisches Eisenbahner-Sängertreffen

Internationale Kongresse
September: 8./14. Naturhistorisches Museum: Deutsche Gesellschaft für Säugetierkunde 16./19. Universität: 7. Spektrometertagung Oktober: 3./5. Institut für Exakte Wissen-schaften: Deutsche Mineralogische Gesellschaft, Sektion für Kristallkunde

Sport September: 22. Fussball: Schweiz-Poler Oktober: 4./6. Curlingbahn Allmend: Eröffnungsturnier

Diverses
Sept./Okt. Beleuchtung der Altstadt. – Gurten: Kinderparadies mit Miniatureisenbahn und Verkehrsgarten

September: 11. Kursaal: Modeschau 12., 16., 24. Bellevue-Palace: Modeschauen 19./21. Institut für Exakte Wissenschaften: S. Fortbildungskurs der Schweiz. Ophthal-mologischen Gesellschaft
 Oktober: 4. Kursaal: Modeschau

9./16. Ausstellungshalle: «Holiday on Ice»

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. - Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. - Schweizerisches Museum für Buchbinderei Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. - Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theater-sammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus: Führungen (ausgenommen während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittagsund Abendkonzerte

Biel/Bienne

Sept./April 1969. Stadttheater: Opern,

Operetten, Schauspiele September: 22. 21. Schweizerisches Verkehrsbetriebe-Schiessen

22., 29. Weinlessesonntage am Bielersee Oktober: 6, Weinlesesonntag am Bielersee 7. Hotel Volkshaus: Modeschau

ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings-und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung

Braunwald

September, Wöchentlich geführte Bergtouren

Sept./Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag) September: 29. Dampffahrt Brig-Oberwald-Brig

Brissago

Settembre: 11. Filarmonica brissaghese 21. Gita accompagnata
Ottobre: 6. Casa di Cura San Giorgio:
Filarmonica brissaghese

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

September: Bis 30. Kursaal-Casino: Dancing, Konzerte, Jeu de boule; jeden Montag Swiss Folklore Evening; jeden Donnerstag internationale Attraktionen. – Jeden Mittwoch geführte Wanderung. – Jeden Freitag Kutschenfahrt ins Muotatal

Oktober: 4. Aula: Konzert der Musikgesellschaft

Buchs SG

Sept./Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi

Burgdorf

September: 19./23. Markthalle: Gewerbeschau 22. Schützenmatte: Vierkampf Schäferhunde Oktober: 5./6. Schweizerischer Widder- und Zuchtschafmarkt

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Bürgenstock

September: 8./27. Institute for International Management

Bürglen UR

Sept./15. Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Charmey

Septembre: 22. Vernissage de l'Exposition artisanale fribourgeoise Octobre: 6. Fête des Montagnards

Château-d'Œx

Septembre: 20/30. Descente des troupeaux de l'alpage 29. Bal de la Saint-Denis Octobre: 5. Tir au fusil du Pays-d'Enhaut

La Chaux-de-Fonds

7 sept./5 oct. Musée des beaux-arts: 50° exposition bisannuelle des Amis des

Septembre: 15, Cyclisme: «Tour international de l'Avenir» (étape) et course contre la montre

Octobre: 4/5. Tournoi international handball

8. Salle de musique: Le Quatuor de Rome Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammi-Presente et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie

Oktober: 8. Stadttheater: Kölner Kammer-orchester. Leitung: H. Müller-Brühl. Solist: Felix Manz, Flöte 8./9. Zuchtstiermarkt

Crans-sur-Sierre

Septembre: 12, 19. Promenades organisées 15, 22. Golf: Coupe Prince Demidoff, Coupe des Commerçants

Cressier

Septembre: 14/29, Salon des trois Dimanches

Sept./20. Okt. Hallen- und Gartenbad in Betrieb September: 15. Kirche St. Johann: Abendmusik 22., 29. Golf: Clubmeisterschaft SCD, Sektion Zürich; Final Competition 29. Sept./20. Okt. Kunsteisbahn in Betrieb

Septembre: 8/15. Fêtes du Vorbourg Octobre: 4/13. 2° Comptoir delémontain

Dornach (Goetheanum)

September: 21. Rezitation Mirko Kaukler «Alexanders Wandlung», Drama von Albert Steffen

30. Konzert Oktober: 1., 3. Eurythmie

4., 8. «Adonis-Spiel» 5. Trio Fiorentino

6. «Die Prüfung der Seele», Mysteriendrama von Rudolf Steiner

Eigenthal

September: 21./22. Internationales Automobil-Bergrennen

Einsiedeln

September: 14. Fest der Engelweihe 21./22. Ökumenisches Wochenende für Akademiker

September: Bis 22. Waldhaus bei Lützelflüh: Dahlienschau

15. Trub: Bettagspredigt

19./23. Burgdorf: Gewerbeschau 22. Oberburg: Hänselibergchilbi mit traditioneller Alpabfahrt. – Trub: Niederenzi-chilbi. – Burgdorf: Vierkampf Schäferhunde 25. Zäziwil: «Brächete» 28./29. 23. Huttwiler Knabenschiessen

Oktober: 6. Röthenbach: Freundschafts-

Engelberg

September, Kursaal-Casino: Täglich Kurkonzerte. - Geführte Wanderungen und

Bergtouren
Bis 14. Kinderparadies

19., 26. Sonderkonzerte des Kurorchesters 13., 20., 27. Breakfahrten zum Alpenrösli

Toute l'année. Musée historique et folklorique

Fetan

September, Geführte Wanderungen, Bergtouren, Exkursionen

Sept./5.Okt. Bergsteigerschule: Wander-, Kletter-, Ausbildungs- und Tourenwochen Flims Waldhaus

September: 22./29. Internationaler Kongress «Geistige Loge»

La Fouly

Jusqu'au mi-sept. Centre d'alpinisme: Semaines d'instruction et de courses

Frauenfeld

September: 27./29. Pferdesport: Military Evang. Kirche: Abendkonzert 29. Motocross

Fribourg/Freiburg

Septembre: Jusqu'au 29. Musée d'art et d'histoire: « De Lautrec à Mathieu », dessins, aquarelles, gouaches (Collections

privées fribourgeoises)

14. Stade St-Léonard: Mémorial Humberset

21. Stade St-Léonard: Championnat fribour-

geois de 10000 m 26. Aula de l'Université: Concert populaire

28. Concours hippique. – Tournoi d'escrime Octobre: 6. Course pédestre commémorative

Morat-Fribourg
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X° au XX° siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

Gais

Oktober: 6./7. Kilbi

Genève

Concerts et théâtres Septembre: Jusqu'au 30, Thônex: Spectacle

«Sons, Lumières et Eaux» 13, 16, 19, 21. Grand-Théâtre: «Le Trouvère» 17/18. Grand-Théâtre: Ballets folkloriques canadiens «Les Feux Follets»

21 sept./5 oct. Conservatoire: 24° Concours international d'exécution musicale. 5 oct.: Victoria-Hall: Concert des lauréats

Oct./mai 1969. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche et du Théâtre de Carouge

Octobre: 1er/4, 8. Grand-Théâtre: Ballet du Grand-Théâtre 4/5. Casino-Théâtre: Festival international

de la Magie

7. Victoria-Hall: Les Compagnons de la

8. Victoria-Hall: Orchestre Hallé de

9/10. Victoria-Hall: Concerts symphoniques de l'OSR. Direction: Paul Klecki. Soliste:

Itzhak Perlmann, violoniste 9/15. La Comédie: «Thomas Moore ou l'homme seul», de R. Bolt

10. Casino-Théâtre: Old School Band

Expositons et foires
Sept./10 oct. Musée Vieux-Genève:
«La Famille de Constant et Genève» Sept./31 oct. Collections Baur: «La vie

quotidienne au Japon» Sept./30 nov. Musée Athénée: «De Renoir à nos jours», lithos en couleurs

Septembre: Jusqu'au 15. Musée Ariana: Céramiques de J.-P. de Crousaz. – Musée d'art et d'histoire, Cabinet des estampes: William Hogarth, collections d'estampes. – Musée d'art et d'histoire: «Trésors de Chypre» Jusqu'au 29. Musée Rath: «Icônes dans les

collections suisses»

Jusqu'au 30. Jardin botanique: Exposition d'horticulture

26/29. Palais des Expositions: 30es Journées

paysannes et horticoles 28 sept./1° déc. Musée d'art et d'histoire Cabinet des estampes: Nicolas Bouvier et Jean Mohr, photographes

Octobre: 4/27. Athénée, Salle Crosnier: Tony Meyer, peintre

5/27. Musée Rath: Société mutuelle artistique Section Genève Fêtes

Septembre: 21/22. Fête romande de gymnastique artistique

Congrès internationaux tembre: Jusqu'au 28. ONU: Conférence des Etats non dotés d'armes nucléaires

Octobre: 6/8. Assemblée du Pen Club International

Sports Septembre: 11, 19. Golf: Prix des dames,

Prix Juniors-Adultes 14. Golf: Coupe Berruti

21/22. Voile: Régates 21, 28. Golf: Médaille de septembre, Coupe

de Genève 28/29. Voile: Régates de clôture Octobre: 3, 6. Golf: Médaille d'octobre, Prix

des Evaux 5/6. Tournoi international d'escrime 6. Cyclisme: Tour du Canton de Genève

Sept./19 oct. Université: Cours de langue, de littérature et de culture françaises Septembre: Jusqu'au 13. Plaine de Plainpalais: Cirque Knie

Jusqu'au 14. Conservatoire: Cours supérieurs d'exécution musicale de N. Magaloff, H. Szeryng, P. Fournier

GRAUBÜNDEN UND WALLIS: NEUE BERGBAHNEN

In Churwalden ist mit dem Bau einer neuen Sesselbahn begonnen worden. Deren Talstation liegt 1220 Meter hoch in der Nähe der Stäzerhorn-Sesselbahn, die Mittelstation auf der Pradaschiereralp (1700 m), von wo ein neuer Skilift auf die Windeggen (2020 m) hinaufführt. Die Stundenleistung der Sesselbahn soll mit der Zeit von 600 auf 720 Personen erhöht werden. Mit diesem Unternehmen wird das Gebiet des Dreibündensteins weiter erschlossen.

Eine neue Sesselbahn steht auch auf dem Aktionsprogramm von Bergün. Sie soll von Bergün nach Sagliaz und der Alp Darlux hinauffahren und verspricht dem Sommer- und Wintertourismus dieses prächtig gelegenen Ortes an der Albulalinie neue Impulse zu geben.

Um die Skisportsaison auf dem Furkapass (2436 m) erheblich zu verlängern, wird ein 325 Meter langer Skilift von der Talstation nahe der Haltestelle Furkatunnel der Furka-Oberalp-Bahn aus das lohnende Abfahrten bietende Gelände des Blauberghangs erschliessen, wo übrigens in der nahe gelegenen Fonda-Hütte vermehrte Unterkunftsgelegenheit geschaffen worden ist.

EIN SAN-BERNARDINO-BREVIER

Vor kurzem hat das Komitee San-Bernardino-Route in Verbindung mit der Automobilabteilung PTT Bern ein hübsch gestaltetes Brevier über einen alten, heute aber durch die Technik verkürzten Weg nach dem Süden herausgegeben. Er verbindet Graubünden mit dem Tessin durch den neuen San-Bernardino-Tunnel auf einer Reisestrecke Chur-Bellinzona von 117 Kilometern. Bedenkt man, dass bis jetzt die Graubündner im Misox und Calancatal während des Winters via Gotthard durch sieben Kantone reisen mussten, um ihre Kantonshauptstadt zu erreichen, so wird nicht nur der touristische, sondern auch der wirtschaftliche und bevölkerungspolitische Wert dieser neuen ganzjährigen Alpenpostverbindung einprägsam offenkundig. Und es ist nicht von ungefähr, dass sie bereits nach einem halben Jahr zu einer der Standardlinien des internationalen Tourismus geworden ist. Den Reisegast auf einer landschaftlich überaus abwechslungs- und genussreichen Fahrt mit den geographischen und kulturgeschichtlichen Aspekten der an der Route gelegenen Ortschaften bekanntzumachen ist der Zweck der mit reizvollen Zeichnungen illustrierten Reisebeschreibung in diesem Brevier, das selbstverständlich auch statistische Aufschlüsse über den 6,6 Kilometer langen Tunnel sowie Angaben über Verpflegungs- und Unterkunftsmöglichkeiten auf der ganzen Strecke vermittelt. Ein Reisebegleiter also, der dazu anleiten will, die San-Bernardino-Fahrt beschaulich zu geniessen und zu einem nachhaltigen Erlebnis zu vertiefen.

BAD VALS ALS KURZENTRUM

Das höchst reizvoll im graubündnerischen Valser Tal ob Ilanz gelegene Vals (1248 m), das über drei eisenhaltige Gipsquellen von 26 bis 29 Grad verfügt, wird sich demnächst wesentlich erneuert, komfortabel präsentieren. Mit über 1000 Betten, verteilt auf das Badehotel und drei Appartementshäuser, und weiteren 400 Fremdenbetten in der Gemeinde erhält dieses Kurzentrum eine besondere Attraktion in Form eines von den Thermalquellen gespiesenen Wellen-Freischwimmbades. Dass für den Badekurbetrieb eine Kurmittelabteilung sowie alle wünschbaren Restaurations- und Gastlokale mit den dazugehörigen Einrichtungen zur Verfügung stehen werden, dafür sorgt die neu gegründete Thermalbadund Hotel-Betriebs-AG Bad Vals.

EINE NEUE BERGHÜTTE IM ALPSTEIN

Im Säntisgebiet wird eine neue Berghütte gebaut. Sie kommt auf den Zwinglipass zu stehen und ist das Werk der Sektion Toggenburg des Schweizer Alpen-Clubs, die kürzlich den entscheidenden Beschluss gefasst hat und deren Mitglieder in erfreulicher materieller Einsatzbereitschaft die Finanzierung sicherten. Nächstes Jahr also - so ist geplant - wird der Alpsteinwanderer in dieser Klubhütte zu willkommener Rast Einkehr halten können.

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse de la chaîne des Rôtisseurs

> Im Sommer und Herbst: Tierpark Lange Erlen Kinder-Autobahn (Elektromobile)

Gartenkonzerte im Parkrestaurant

Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare 100 m vom Aeschen-Parking Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank Telefon 061 24 33 33

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison Les scampi d'Islande Lasagne verde al forno Cannelloni alla nizzarda Emincé de veau à l'alsacienne Scaloppini al Marsala Osso buco Paradiso Entrecôte Negresco La belle poularde, à la broche Wildspezialitäten (aus eigener Jagd)

Au bar et foyer lunchs-assiettes depuis Fr. 3.75 à Fr. 4.75

Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof Das gepflegte Passantenhaus - Letzter Komfort Telefon 031 22 49 42



Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof Im Zentrum der Bundesstadt Salmenbräu-Bier

Hotel Restaurant



Neuengasse 26, Bern

Das gepflegte und wohnliche Erstklasshaus eine Minute vom Bahnhof Zimmer mit Toilette, Dusche oder Bad, Telefon und Radio Gediegenes Restaurant und Burgunderstube im ersten Stock Inhaber: R. Tanner Telefon 031 22 44 05, Telex 32445

Hôtel Epoque Genève





60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salle de conférence avec télex et pour banquets et réceptions. Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque», les spécialités du chef de cuisine.

Ein Ausflug nach Bern?

kursaal Dern

Glänzende Unterhaltung und abwechslungsreiche Tanzmusik

internationalen Spitzenorchestern und Weltattraktionen Täglich 15.30 und 20.30 Uhr, ausg. Montagnachmittag

> Telefon 031 42 54 66

Handels- und Verkehrsschule Bern

Gegr. 1907 Schwanengasse 11, Tel. 031 22 54 44

Kursbeginn: 15. April 1969

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamen für Laborantinnen- und Hausbeamtinnenschulen für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen für Pflegerinnen

Motel Crand-Pré ernève

35, rue du Grand-Pré, téléphone 022 33 91 50, télex 23284

1er ordre (sans restaurant) Situation tranquille près de la gare 100 chambres avec bain ou douche 25 à 42 fr. petit déjeuner et service compris Bar - Garage - Facilités de parking Même propriétaire que l'Hôtel Richemond: J. Armleder

20/29. Patinoire: «Holiday on Ice» 30 sept./5 oct. Aula Université: 2es Ren-contres Institut de la Vie. «Le Progrès: un défil» Octobre: 4/6. Rue Liotard: Kermesse

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. Cabinet des estampes. – Salle de l'horlo-gerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée de l'Athénée. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. - Institut et Musée Voltaire. - Musée des instruments anciens de musique. Musée d'histoire des sciences. – Mu Musée d'histoire des sciences. – Musée et Institut d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile de le Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Göschenen

Das ganze Jahr, Verkehrsbürg: Bergkristall-Ausstellung

Grabs

Sept./Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grindelwald

September. Geführte Berg- und Gletscher-touren sowie heimatkundliche Wande-rungen. – Heimatmuseum. – Kindergarten 11. Schweizerabend

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

Sept./Okt. Geführte Hochgebirgstouren September. Eröffnung der Hochwildjagd 14./15. Volksreisetage LRD (Luftseilbahn Reusch-Diableretsgletscher)

Hallau

Oktober: 6. Hallauer Herbstsonntag

Heiden

September: Bis 29. Kursaal-Galerie: Arthur Schachenmann, Aquarelle

Oktober: 5./8. Kilbi

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hombrechtikon

29. Sept./20. Okt. Schulhaus Gmeindmatt: Kunstausstellung «Zürich-Land 1968»

Innertkirchen

September: 22. Herbstschwinget

Interlaken

September. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag: Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoch: Candlelight Evening. Donnerstag: Konzert, Folklore und Attraktionen. Freitag: Wunschkonzert. Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert. – BLS-Ausflugsfahrten nach Locarno, Montreux, Stresa, Zermatt. – Golf: Monthly Medal

Bis 15. «Quinzaine gastronomique» 14./22. BAHAI, Sommerschule für Erwachsene 16./20. 18. Tagung des Internationalen Verbandes für Flachs und Hanf

18./23. Kongress International Hospital Federation 22. Golf: Hotel Beatus Trophy

September. Begleitete BLS-Fahrten nach Zermatt und Stresa. – Geführte Berg-Gletscher- und Klettertouren

Kerenzerberg

September: 29. Nationales Automobil-Bergrennen

Sept./31. Okt. Klimastation: Turnen und Sport

für jung und alt September. Begleitete Fahrten mit Rhätischer

Bahn und Autocars Bis 21. Schweizer Bergsteigerschule Silvretta: Berghochtourenwochen

29. Radiowanderung. - Grümpelschiessen

Kriens

September: 29. Krienser Waffenlauf

Langenthal

September: 20./22. Einweihung des kath. Kirchgemeindehauses

Lausanne

Concerts et théâtres

Septembre. Place du Château: Spectacle

gratuit «Son et Lumière» 14, 21. Représentations au Théâtre de la Vallée de la jeunesse

20. Cathédrale: Quatuor de trombones de

27. Cathédrale: Récital André Luy, organiste

Oct./mars 1969. Saison du Théâtre municipal du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez Octobre: 4. Cathédrale: Concert Eric Tappy,

ténor; André Luy, organiste 6. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: Arpad Gerecz. Soliste: Fritz Widmer, contrebassiste

7. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Paul Klecki. Soliste: Itzhak Perlmann, violoniste

8. Théâtre municipal: Récital Dimitry Markevitch, violoncelliste Expositions et foires

Sept./3 oct. Maison Pulliérane, Pully: Expul 68, dessins de sculpteurs français, de Rodin à nos jours Septembre: Jusqu'au 16. Musée historique de l'Ancien Evêché, place de la Cathédrale 2:

Charles Vuillermet Jusqu'au 22. Palais de Beaulieu et halles annexes: 49° Comptoir suisse, foire de

12 sept./6 oct. Musée des arts décoratifs: Hans Brühlmann, Helen Dahm, Adolf Dietrich, Carl Roesch (peintres thurgoviens)

Lausanne

sept./31 oct. Musée cantonal des beaux-arts: «De Tœpffer à Hodler – Le dessin suisse au XIXº siècle»

Octobre: 5/6. Maison Pulliérane, Pully: Exposition de champignons Fêtes

Septembre: 21. Comptoir suisse: Journée de

la Thurgovie Octobre: 4/6. Lutry: Fête des vendanges Congrès international

Octobre: 8/11. Congrès de l'Association internationale de recherche hydraulique Sports

Septembre: 13/15. Voile: Croisière du Jeûne fédéral 14/15. Golf: Championnat de Lausanne,

Coupes Gordon et André

Athlétisme: Disque d'or de Vidy. – Voile: Croisière des dames
 Voile: Régates solitaires, propriétaires

28. Volle: Spécial solitaire, équipiers 28. Voile: Spécial solitaire, équipiers 29. Golf: Lausanne-Genève. - Cyclisme: Grand prix Cyril Piguet Octobre: 6. Voile: Régate Rippstein

Divers Sept./18 oct. Université: Cours de vacances de langue, de littérature et de culture françaises

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

Lauterbrunnen

September: 21./22. Lauterbrunnen-Volksmarsch

September: 22. Tennis: Club-Doppelmeisterschaften 28. Lenker Markt

Oktober: 6. Faustball: Kreuz-Cup Lenzburg

Sept./Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet "Jende Okt. Schloss: laglich geoffnet (ausgenommen Montag), Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung. Wechselausstellung September bio Oktober vanzenische Strebflochterisch. bis Oktober: «Aargauische Strohflechterei»

Leukerbad

September. Jeden Mittwoch geführte Wanderung. An Wochenenden Abendkonzerte im Freien 15. Kirche: Chorkonzert

Mi-septembre. Ouverture de la chasse (sauf chevreuil)

Libingen bei Bütschwil

Sept./Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzerte Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Liddes

Septembre. Maison de commune: Exposition «Céramique romande»

September. Jeden Donnerstag Folklore-Abend 22. Traubenfest auf Locarno-Monti 26. Sept./6. Okt. 21. Internationales Film-festival von Locarno Oktober: 2./8. «Conférence de Locarno en vue

de l'établissement d'une classification internationale pour les dessins et modèles,



GOTSCHNAGRAT 2300 m

Herrliche Bergwanderungen in einer unvergesslichen Alpenflora

Neues Bergrestaurant Wandervorschläge und Auskünfte durch:

AG Luftseilbahn

Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, 7250 Klosters, Telefon 083 4 13 90



beim Bahnhof Telefon 041 2 15 68

An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, teilweise mit Bad oder Dusche. Arrangements für Zimmer und Frühstück Halbpension oder Vollpension. Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum

Essen und für geschäftliche Rendez-vous.



Treffpunkt zum Essen

zu Tanz und Konzert zur guten Unterhaltung

Telefon Direktion 041 3 07 33

Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird. dann versuchen Sie doch



Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

PHAG Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel GLAND VD gegründet 1895



Verlangen Sie ihn im Speisewagen – Demandez-le au wagon-restaurant - Chiedetelo nella carrozza-ristorante Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Kunstausstellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

Septembre: 22. «Feria locloise»: mani-festations diverses 27/28. Centenaire de l'Ecole d'horlogerie:

Expositions, cortège historique, etc.
Octobre 8/13. Vente et exposition locloise
Toute l'année. Musée d'horloger au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Sept./oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Sept./mi-oct. Parc municipal: Concerts du matin Septembre. Promenades accompagnées 15, 22, 29. Golf: Coupe van Aken, Coupe

Ville de Lugano, The Captain's Plate 17/22. Tennis: Tournoi ouvert 18. Football: Lugano-Barcelone (Coupe

d'Europe)

19/20. Festival international de jazz

22. Athlétisme: Tournoi pour élèves

26. Hôtel Arizona: Tournoi de bridge
27 sept./7 oct. Padiglione Conza et Padiglione
MAC: Exposition «Art-Maison»

Octobre: 4. Fête des vendanges: Soirée

ctobre: 4. Fete des vendanges: Soiree populaire à Loreto 5. Fête des vendanges: Manifestations folkloriques à Lugano, Castagnola, Massagno et Paradiso. – Athlétisme: Meeting des vendanges 5/6. Boccia: Tournoi international «Gran

premio della Vendemmia»

6. Grand cortège de la Fête des vendanges.
Golf: Coupe Commodoro-Residence 9/13 Tennis: Tournoi «Belle Epoque»

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Lutry

Octobre: 4/6. Fête des vendanges

Konzerte und Theater

Sept./Okt. Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, folkloristische Abende, Boulespiel Sept./Mai 1969. Spielzeit des Stadttheaters:

Oper, Operette, Schauspiel
September: Bis 30. Casino-Kursaal: Jeden
Montag und Freitag Innerschweizer

Folklore-Abend
17. Hofkirche: Orgelkonzert Dieter Weiss
24. Hofkirche: Orgelkonzert David Lumsden
26. Aula Neue Kantonsschule: Kammer-

musikabend (Jeunesses Musicales) Ausstellungen und Messen

September: Bis 22. Kunstmuseum: Figürlich expressionistische Malerei seit 1950

Bis 30. Verkehrshaus der Schweiz: Sonder-ausstellung «Weltraumtechnik und die Schweiz»

Okt./Nov. Kunstmuseum: Rolf Meyer, Gemälde; Max Weiss, Plastik
Oktober: 7./19. «Buden»-Messe auf dem Inseli

Internationaler Kongress
Oktober: 10./12. Carlton-Hotel Tivoli: «Union

internationale des Ecrivains médecins Sport

7. Sept./27. Okt. Kegelsporthalle Altstadt: Schweizer Meisterschaften der SFKV September: 12., 14./15. Golf: Ladies Prize,

Johnnie Walker Cup 21./22. Eigenthal: Automobil-Bergrennen

22. Allmend: Internationale Pferderennen

22., 28. Golf: Luzerner Meisterschaft (offen), Curti Competition Plate Oktober: 5. Golf: Luzerner Herbstvierer (offen) Diverses

Oktober: 3. Kunsthaus: Modeschau

 Hotel Kolping: Briefmarkenbörse

Das ganze Jahr, Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. - Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimat-museum (Mitte April bis Oktober). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum: Täglich geöffnet. – Gletschergarten

Magglingen

September: 21./22. Militär-Fechtmeisterschaft

Octobre: 6. Course de côte automobile

Septembre: Jusqu'au 27. Manoir: Exposition «Le Valais d'Auberjonois» 28 sept./6 oct. Comptoir de Martigny, foireexposition du Valais

Meiringen

September. Schweizerisches Bergsteigerinstitut Rosenlaui: Kletterkurse, Kollektivbergtouren

September: 22. Gedenkschwinget

Sept./6 oct. 23° Festival international de musique de Montreux-Vevey («Septembre musical»): Orchestre radio-symphonique musical»): Orchestre hilharmonique de New York, Orchestre philharmonique de New York, Orchestre de la Suisse romande, Orchestre du mai florentin, Hallé Orchestra Manchester, Chœur du Festival, Orchestre de chambre de Rouen, Orchestre de chambre de Lausanne, Les Madrigalistes de Venise, Orchestre Brandebourgeois de Berlin, Théâtre de Mime Polonais, etc. 11 sept.: Pavillon: 3° concert sympho-nique. Direction: Leopold Stokowski. 12 sept.: 4e concert symphonique. Direction: Leonard Bernstein. 13 sept.: Direction: Leonard Bernstein. 13 sept.: 5° concert symphonique. Direction: Leonard Bernstein. 14 sept.: Eglise St-Martin, Vevey: Récital d'orgue Edward Power Biggs. 15 sept.: Pavillon: Récital de piano Samson François. 17, 20, 27 sept.: Casino: Sérénades aux chandelles. 21 sept.: Casino: Les Baladins lyriques. Direction: Suzanne Lafaye: 22 sept.: Felise St. Martin Veyer: # Requiem » Eglise St-Martin, Vevey: «Requiem», de Cimarosa. Direction: Vittorio Negri. 24 sept.: Château de Chillon: «Musique pour les Soupers des Roys de France». 26 sept.: Casino: Musique du XXI° siècle. 30 sept.: Pavillon: 6° concert symphonique. Direction: Mario Rossi. Soliste: Maria Tipo, piano. 2 oct.: Casino: Musique du XXIº siècle. 4 oct.: Pavillon: 7º concert symphonique. Direction: Sir John Barbirolli. Soliste: Jean-Pierre Rampal, flûte. 5 oct.: Eglise St-Martin, Vevey: Récital d'orgue Jean Guillou. 6 oct.: Pavillon: 8° concert symphonique. Direction: Sir John Barbirolli. – Pendant la durée du Festival, au Casino: Exposition universelle de pochettes de disques Septembre. Théâtre du Vieux-Quartier: Exposition Tanner

Jusqu'au 15. Grand-Hôtel de Caux: Exposition de peintures, sculptures, gravures Jusqu'au 29. Galerie Picpus: A. Holy 14/16, 21/22. Golf: Challenge M. Clavel,

Coupes alliances dames, amateurs et professionnels
23/25. Golf: Championnat suisse pour

professionnels
23/27. Concours international de flûte.
29 sept.: Concert final

28. Orchestre de chambre de Lausanne

29. Golf: Coupe des Ménages, challenge

Miauton Octobre. Théâtre du Vieux-Quartier: Exposition

Filleul 3/27. Galerie Picpus: C. C. Olsommer

6. Golf: Coupe Sabina

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. – Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Morges

Septembre: 28/29. Fête des vendanges de la Côte

Déb. oct./mars 1969. Saison du Théâtre des Trois P'tits Tours

Moutier

Septembre: 21/22. Marche populaire 29 sept./12 oct. Quinzaine culturelle

September. Geführte Exkursionen und Gletscherwanderungen

Murten

September: 21./22. Freiburger Unteroffizierstage 28. Unterhaltungsabend Oktober: 5. Heimatabend

6. Gedenklauf Murten-Freiburg

Nänikon-Greifensee 28. Sept./20. Okt. Oberstufenschulhaus

Nänikon: Ausstellung Hermann Hubacher, Bildhauer; Ernst Morgenthaler, Maler Oktober: 6./7. Kirche Greifensee: Quatuor

Rondo de l'Opéra national de Bruxelles

Neuchâtel

Sept./5 janv. 1969. Musée d'ethnographie: «Roumanie – Trésors d'art» Septembre: 22/28. Assemblée de la Fédération internationale des cheminots abstinents

30. Salle des conférences: Orchestre sym-phonique de Berne. Direction: Charles Dutoit. Soliste: Itzhak Perlmann, violoniste

Octobre: 5/6. Fête des vendanges. 6 oct.: Grand corso fleuri 5/27. Galerie des amis des arts: Anne Karine 8. Casino de la Rotonde: Défilé de mode

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

La Neuveville

Septembre: 29. Fête du vin

Sept./1° oct. Musée de cires et Palais des mirages

Olten

September: 14. Theatersaal: Klavierabend Sara Novikoff

19. Konzertsaal: Golden Gate Quartet Oktober: 8. Theatersaal: «La Traviata», Oper von G. Verdi (Stadttheater Luzern)

Pontresina

Sept./Okt. Bergsteigerzentrum Bernina-Bergell: Bergsteigerkurse und Touren-

September: Bis 15. Gratis-Forellenfischen für Pontresiner Gäste im Lej Nair und Lej Pit-schen. – Golf auf den Engadine Golf Links Bis 20. Täglich geführte Diavolezza-Gletscher-

wanderungen

Bis Ende, Täglich Konzerte im Taiswald 22. Sept./12. Okt. Wander- und leichte Berg-tourenwochen mit Wildbeobachtungen

Porrentruy

Octobre: 10. Hôtel du Cheval Blanc: Défilé de mode

Poschiavo

September. Botanische Exkursionen Orientierungsabende über das Wandergebiet Poschiavo

Pully

Sept./3 oct. Maison Pulliérane: Exposition annuelle de gravures et dessins

Sept./Okt. Heimatmuseum, beim Schloss: Nachmittags geöffnet (ausgenommen Freitag). – Knies Kinderzoo September: Bis 15. Schlosshof: Plastik-

ausstellung Raffael Benazzi 8. Sept./6. Okt. Galerie 58, Seestrasse 7: Andreas Christen, Reliefs Oktober: 5./6. Rapperswiler Sturmgewehr-

schiessen Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

Reinach AG

September: 22. Aargauischer Militärwettmarsch

Rheinfelden

Sept./Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rhein-schiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. – Augst: Römisches Theater und Museum

Rorschach

September: 24. Aula auf Mariaberg: Bodensee-Symphonieorchester Konstanz, Leitung: Paul Schmalz. Solist: Max Egger, Klavier

Sept./Mitte Okt. Gletscherschlucht geöffnet September: Bis Ende. Bergwanderwoche

Samedan

September: 15. Golf: Samedan Club Match

Sargans

Sept./31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum geöffnet

Schaffhausen

September: Bis 22. Museum zu Allerheiligen:

Roullier und Baier, Gemälde . Bettagskonzert im Münster: August Wenzinger, Viola da Gamba; Lionel Rogg, Orgel

20./22. Bildhauer- und Steinmetztagung Schweiz/Baden-Württemberg 22. Schaffhauser Volkstag

28 I CS: Clubmeisterschaften

28./29. Schiessen: Kantonaler Heimwett-kampf 300 m

29. Sept./10. Nov. Museum zu Allerheiligen: Fritz Leu Oktober: 5./6. Stein am Rhein: Winzerschiessen

6. Herbstsonntag in Hallau Schwarzenberg

September: 14. Rad-Bergrennen Malters-Schwarzenberg

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Sept./Okt. Kollektivwanderungen, Bergtouren September. Unterengadiner Konzerte 11. International Ballet Caravan 14., 18. Golf: Bogey Competition, Final Play

Siebnen

September: 22. Herbst-Schwingertag

Septembre: Jusqu'au 15. Château de Villa: Exposition Fernand Dubuis

14. ACS/Ecurie 13 Etoiles: Rallye du Rhône 28/29. ACS/Ecurie 13 Etoiles: Rallye du Vin

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sion

Septembre: Jusqu'au 30. Spectacle «Son et Lumièrex

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beauxarts, collections cantonales, Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Sept./April 1969. Stadttheater: Opern, Operetten,

Schauspiele September: 28. Schweizer Meisterschaft im Gewichtheben

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunst-sammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein:

Permanente Ausstellung «Wohnkultur des 18. Jahrhundert»

Octobre: 4/6. Fête de la Bière. – Pétanque: Concours de clôture

St. Gallen

Konzerte und Theater

September: Bis Mitte. Katharinenhof: Jeden

Montag Serenadenabend 12., 19. Tonhalle: Symphoniekonzerte 21. Aula Kantonsschule: Orchester der Musikfreunde

23. Tonhalle: Klavierrezital Alain Bernheim

 Musiksaal Stiftsgebäude: Orgelabend
 Sept./15. Juni 1969. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel,

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. - Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule

St. Moritz

Sept./Okt. Hallenbad geöffnet Sept./19. Okt. Kurswochen im Kantoreihaus Laudinella

September: 12. Radsport: Internationales Amateurmannschaftsfahren

15. Golf: Samedan Club Match Oktober: 3. Eröffnung der Kunsteisbahn 5. Eishockey-Freundschaftsspiel Das ganze Jahr, Internationales Höhen-

trainings- und Wettkampfzentrum



Diese Zeitschrift wird

COLORA-Farben gedruckt



Eine der schönsten Stromfahrten Europas I

Über 100 Jahre Untersee und Rhein

Verlangen Sie Prospekte

Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein 8200 Schaffhausen 2 Telefon 053 5 42 82

29. Tonhalle: «Die Schöpfung», Oratorium von J. Haydn Ausstellungen und Messen

Sept./Okt. Stiftsbibliothek: «Buch und Bild – Die Kunst des Schreibens und Malens im Mittelalter»

Oktober: 10./20. Olma, Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft Internationale Kongresse

September: 15./19. Internationaler Verband für

Erwerbsgartenbau

20./22. «Chapitre international de la Chaîne des rôtisseurs» 26./28. «Fédération internationale du thermalisme et du climatisme (Fitec)

Sport September: 20. Feldhandball: Schweiz-Westdeutschland Diverses

September: 7./22. «Semaines françaises»

Stoos

September: 22. Stoos-Schlessen

Thun

Sept./Mitte Okt. Schloss Thun: Historisches Museum. – Schloss Schadau: Klein-meistermuseum. – Schadaupark: Rund-gemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Wocher Sept./31. Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing,

Attraktionen, Boule

September. Galerie René Steiner: Antiquitäten Anderson in Steiner: Antiquitaten 7. Sept./7. Okt. Galerie Aarequal: Jubiläums-ausstellung 7. Sept./11. Okt. Atelier-Galerie: J. B. Hunziker,

Gemälde und Zeichnungen 14. Sept./20. Okt. Thunerhof: Informelle Künstler, Malerei und Plastik

21./22. Johanneskirche Strättligen: Thuner Stadtorchester. Leitung: Alfred Ellen-berger. Solist: Ricardo Odnoposoff, Violine



Gut markierte Wanderwege - Geführte Wanderungen -Volkstümliche Anlässe

Verlangen Sie bitte Prospekte und das Verzeichnis der Veranstaltungen mit dem Programm der geführten Wanderungen, im nächsten Auskunftsbüro der SBB oder Verkehrsbüro sowie beim Werbedienst EBT, 3400 Burgdorf, Telefon 034 2 31 51

EMMENTAL

Ideales Ausflugs- und Ferienziel

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn Vereinigte Huttwil-Bahnen



Schönster Aussichtspunkt im Jura



Hotel-Restaurant mit grosser Sonnenterrasse

verschiedenen Bahnhöfen erhältlich

1280 m ü.M. SESSELBAHN AB OBERDORF SO

Verlangen Sie bitte Prospekte bei den Auskunftsbüros SBB, den Verkehrsbüros oder bei der Betriebsleitung BOW, 3400 Burgdorf, Telefon 034 2 31 51

Wandern in gesunder Luft

See und Berge

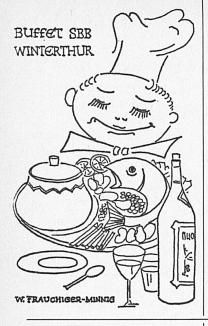


Ein Erlebnis mit der Bergbahn bis 1400 m ü. M. (Kurgebiet), anschliessend Gondelbahn auf 2000 m ü. M.

ab UNTERTERZEN

am Walensee. SBB-Station Route Zürich-Chur

Verbilligte Ausflugsbillette ab



Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage

20 Autominuten von Zürich.

G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg Das Haus für jedermann

Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser.

Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für geoflegte Küche E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63





H. Lehmann, Küchenchef Schönste Seeterrasse

Hotel Zürich



Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381

200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC Fr. 27 .- inkl. Frühstück nach Ihrem Wunsche,

ohne TV, Dusche oder WC Fr. 18 .- pro Person

Grosser Parkplatz - Garage gratis



23. Sept./5. Okt. Keller-Theater: Kaspertheater Therese Keller

29. Sept./1. Okt. «Ausschiesset», Thuner Volksfest

Oktober. Galerie René Steiner: Armin Schwarzenbach, Gemälde

September: 15. Kirchenkonzert: F. Manz, Flöte; A. Manz, Orgel

Trogen

Oktober: 6. Geführte Wanderung

Utzigen

September: 22. Worblentalschwinget

Val-de-Travers

Septembre: 12. Buttes et Môtiers: Fêtes des fontaines

22. Les Verrières: Concours hippique29. Boveresse: Fête cantonale de lutte libre

Verbier

Septembre. Tous les jeudis, excursions organisées

Septembre: Jusqu'au 15. Galerie Arts et Lettres: Exposition de M^{me} A. Hautier Jusqu'au 16. Musée Jenisch: Exposition W. Gimmi

 Temple de St-Martin: Récital d'orgue Edward Power Biggs (Septembre musical) 21 sept./6 oct. Galerie Arts et Lettres: Jean Roll

22. Temple de St-Martin: Chœur du Festival de Montreux (Septembre musical)

28/29. Galeries du Rivage: Fête d'automne
Octobre: 5. Temple de St-Martin: Récital
d'orgue Jean Guillon (Septembre musical).
– St-Légier: Bal des vendanges

5/6. Galeries du Rivage: Vente de l'Eglise catholique

Villars-Chesières

Septembre. Patinoire artificielle, équitation. excursions et ascensions, pêche en montagne, rallyes et fêtes folkloriques

Vira (Gambarogno)

Settembre. Esposizione «Premio nazionale di scultura all'aperto»

September: 21./29. Verein für Lebensreform: «Gesundheitswoche»

29. Zunftschiessen

Walenstadt

September: 22. Faustball: Internationales Churfirstenturnier

29. Endschiessen der Militärschützen

Weinfelden

20. Sept./1. Okt. Kantonale Ausstellung «Gsundi Choscht»

Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Winterthur

September: 11. Stadthaussaal: Winterthurer

Streichquartett Stadthaussaal: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Dinorah Varsi, Klavier

Kirchgemeindehaus Wülflingen: Frei-konzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Robert Bossert, Violine

Stadthaussaal: Klavierabend Henri Gautier Stadthaussaal: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Heidi Bohner, Violoncello

Oktober: 2. Stadthaussaal: Orchesterkonzert. Leitung: Nadia Boulanger. Solisten: Verena Gohl, Alt; Eric Tappy, Tenor.

Chor: Singkreis Zürich

5. Stadthaussaal: Freikonzert. Leitung:
Victor Desarzens. Solist: Egon Parolari, Oboe

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und öster-reichischer Maler des 19. und 20. Jahr-hunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. -Heimatmuseum im «Lindengut»

Yverdon

Septembre: 21/22, Place d'Armes: Cirque Knie 22. Régates d'aviron

Zermatt

September: Bis 15. Sommerski auf Plateau Rosa: 7 Skilifte in Betrieb

September: 16. Modeschau

17. Euro-Studio: «Die leichten Herzens sind»

20. Jodlerabend 27. Schweizer Städteoper/Neue Zürcher Kammeroper

Oktober: 5. Handharmonikaverein: Jahreskonzert 6. Tournee Grüner Wagen: «Meuterei auf der Caine»

Zuoz

September. Geführte Wanderungen in den Nationalpark

Zürich

Konzerte und Theater

Sept./Mai 1969. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz. des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese und des Zimmer-theaters Heddy-Maria Wettstein, Winkel-

theaters Heddy-Maria Wettstein, Winkel-wiese 4
September: 11. Kongresshaus: Music-Hall mit Rex Gildo
12. Tonhalle: Klavierabend Annette Weisbrod
12., 13., 24. Tonhalle: Jugendkonzerte
14. Opernhaus: «Der Wildschütz», komische Oper von Albert Lortzing
15. Kirche Enge: Orgelabend Erich Vollen-wyder. – Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Dr. Marius Meng. Solist: Aldo Ciccolini, Klavier

16. Tonhalle: Duo-Abend Heidi Ulrich, Violine; Lotte Gautschi, Klavier 17. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:

Rudolf Kempe, Solist: Geza Anda, Klavier

18./19. Kongresshaus: Golden Gate Quartet 19. Tonhalle: Duo-Abend Marcelle Rybar, Klavier; Peter Rybar, Violine

Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Robert Casadesus, Klavier

27. Tonhalle: Klavierabend Max Egger 29. Tonhalle: Klavierabend Sara Novikoff 30. Kongresshaus: Original Hoch-und-

Deutschmeister-Kapelle
Oktober: 1., 3. Tonhalle: Symphoniekonzerte.
Leitung: Charles Dutoit. Solist: Heribert Lauer, Violine

Kongresshaus: Jazzkonzert Ray Charles 7. Kongresshaus: Les Compagnons de la

Chanson

Kongresshaus: Ballett José Greco , 10. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Hans Leygraf, Klavier

Tonhalle: Hallé Orchestra Manchester. Leitung: Sir John Barbirolli Ausstellungen und Messen

Sept./Mitte Okt. Unterengstringen: Dahlien-

schau September. Kunsthaus: Hans Fischli. -Zoologisches Museum der Universität: «Das wissenschaftliche Tierbild». – Bildhaueratelier Hermann Haller (Ecke Höschgasse/Bellerivestrasse): Werke des Künstlers

14./22. Zürichtor, Spreitenbach: Fachmesse

für Strassenreinigung 26. Sept./6. Okt. Züspa-Hallen: 19. Zürcher Herbstschau 28./30. Kaufleuten: Briefmarkenausstellung

«Philatelia» Oktober: 9./23. 53. Schweizer Modewochen Zürich, Frühjahrs-/Sommerkollektionen 1969 des Exportverbandes der Schweizerischen Bekleidungsindustrie Feste

September: 9./14. Kino Urban: 18. Internationales Amateur-Jazz-Festival

Internationaler Kongress September: 22./26. ETH: Internationale Tagung für die Erforschung der Donau und ihrer Nebenflüsse

Sport
September: 18. Fussball: FC Zürich-Dynamo

Kiew (Europapokal)
21. Internationales Judoturnier
21./22. Hardwiese: Concours hippique und Schweizer Springreiter-Championnat 22. Zürcher Orientierungslauf 28./29. Turnhalle Freudenberg: Internationales

Fechtturnier

29. Herbst-Ruderregatta
Oktober: 6. Militärradrennen St. Gallen-Zürich Diverses

September: 22. Kongresshaus: Schweizer Überseetag

28. Kongresshaus: Schlussball des Jazz-

festivals Oktober 1. Kongresshaus: Modeschau

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti. Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunst-gewerbemuseum. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landes-museum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Centre Le Corbusier. - Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. -Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine